



KINO CLIMATES

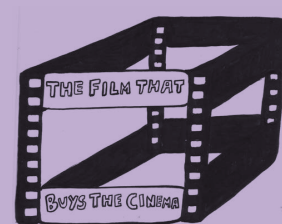
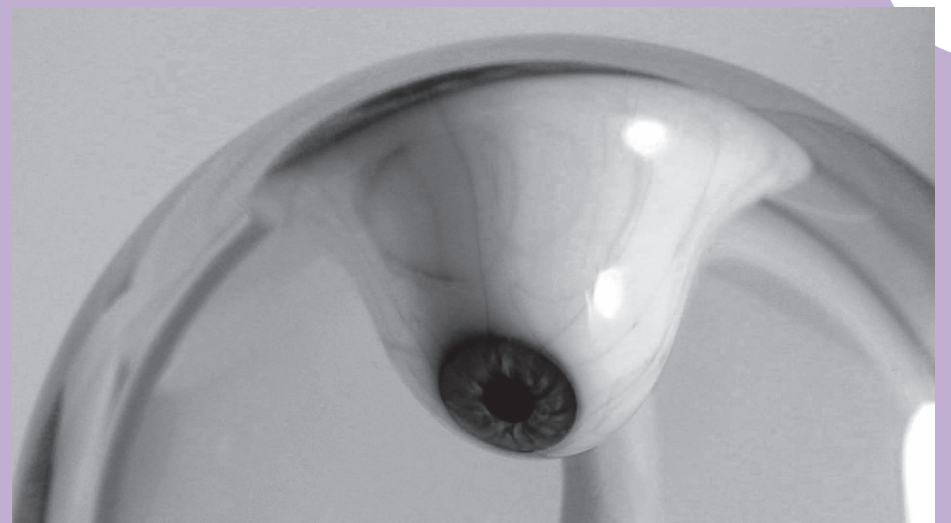
FR — Kino Climates est un réseau de salles de cinéma indépendantes européennes. Fondé en 2010 au festival de Rotterdam, lors d'une initiative à laquelle participait le Nova, le réseau veut promouvoir une totale liberté de programmation et témoigner de la diversité de la culture cinématographique. Le but est de générer de nouvelles façons de travailler, tout en restant en lien avec un héritage stimulant. Depuis 5 ans, ces lieux de cinéma vivants collaborent et échangent informations sur les films, conseils, font tourner des artistes et se rencontrent une fois par an (dont une fois au Nova, en juin 2012).

La petite tournée du film du Cube, "The Film That Buys the Cinema", nous a donné envie de construire une week-end de programmation autour de leur venue en nos murs, en invitant des membres du Filmclub 813 de Cologne pour montrer leurs films, et un programmateur de l'Academic Film Center de Belgrade, qui viendra avec des archives sous le bras. Vu que ce réseau n'est pas constitué de tristes sires, nous avons concocté avec eux une soirée musicale, dansante et festive pour une réjouissante rencontre informelle !

NL — Kino Climates is een netwerk van onafhankelijke vertoonplaatsen in Europa. Opgericht in 2010 tijdens het Rotterdamse Filmfestival door onder andere Cinema Nova, wil het netwerk totale vrijheid van programmering bevorderen en de diversiteit van de filmcultuur weerspiegelen. Het doel is om nieuwe manieren van werken te ontwikkelen door te putten uit de uitdagende erfenis van het verleden. Ondertussen werken deze levendige bioscopen al vijf jaar samen. Ze wisselen informatie en goede raad uit, laten kunstenaars rondreizen, en komen één keer per jaar samen (waaronder een keer in Nova, nu weldra drie jaar geleden).

De mini-tournee van "The Film That Buys the Cinema" inspireerde ons om een weekend op touw te zetten rond de komst van The Cube in onze muren. Daarom nodigden we de leden van de Filmclub 813 uit Keulen uit om hun films te laten zien, en een programmator van Academic Film Center uit Belgrado die afkomt met enkele archiefstukken in zijn koffer. En omdat dit netwerk niet uit saaie pieten bestaat, sluiten we deze informele bijeenkomst muzikaal-feestelijk af!

www.kino-climates.org



07.05 → 20:00 [5€ / 3,5€]

THE FILM THAT BUYS THE CINEMA

VARIOUS DIRECTORS, 2014, GB, VO / OV, 77'

FR — Animés par la volonté de pérenniser leur cinéma suite à la fin du contrat de bail, l'équipe du "Cube" lance une campagne de levée de fonds en 2012, dans l'espoir d'acheter le bâtiment. Le traditionnel appel à dons est enrichi par la volonté de produire un film, qui contribuera à la campagne. L'idée est de vendre des éditions DVD rares, à un prix de soutien, et de verser dans la cagnotte les frais de diffusion récoltés. Le concept? Demander à 70 amis du "Cube" — réalisateurs, musiciens, vidéastes et autres performers — de réaliser chacun un film d'une minute qui, une fois assemblés, proposeront une mosaïque d'images et de sons hétéroclites. Craig Baldwin, Ben Rivers, Portishead, Nicolas Roeg, Jack Stevenson ou encore Peter Strickland, pour ne citer qu'eux, se sont prêtés à ce jeu spontané. Doté d'un montage thématique et formel intelligent, "The Film That Buys the Cinema" est parcouru de propositions libres qui vont de l'expérimentation la plus radicale à des tentatives documentaires, en glissant des fragments de concerts ou de matchs de foot en vue suggestive. Rotation de machine à laver, théâtre labial, poses de flics, œil coulant ou gelée dansante habitent ce film-Compilation forcément bigarré. Pour la petite histoire, qui sera complétée par Chris et Hoggie: fin 2013, la récolte de fonds a atteint ses objectifs de 185.000£, et depuis avril 2014, l'équipe du Cube est propriétaire de son cinéma!

NL — In de hoop hun zaal te kunnen kopen nadat hun huurcontract afloopt, lanceert de ploeg van The Cube in 2012 een financieringscampagne. De traditionele oproep voor schenkingen wordt aangevuld met een heuse filmproductie. De idee is om het spaarvarkentje te voeden met de verkoop van dvd's en met het geld van de filmvertoningen. Het concept? Aan 70 vrienden van The Cube -regisseurs, muzikanten, videasten en performers- werd gevraagd om een filmpje van één minuut te maken die samen een mozaïek vormen van uiteenlopende beelden en geluiden. Craig Baldwin, Ben Rivers, Portishead, Nicolas Roeg, Jack Stevenson of nog Peter Strickland zijn maar enkele van de velen die bereid waren om het spel mee te spelen. Begiftigd met een thematische en formeel intelligente montage, loopt "The Film That Buys the Cinema" over van vrije ideeën, van de meeste radicale experimenten tot aanzetten tot documentaire, met daartussenin fragmenten van concerten en zelfs van een voetbalwedstrijd! Een draaiende wasmachine, liptheater, een stel flikken, een druipend oog en dansende geleï, niets is te gek in dit filmische lappendeken. Tot slot nog dit (maar Chris en Hoggie kunnen er natuurlijk meer over vertellen): eind 2013 bereikte de financieringscampagne haar doel met 185.000£, en in april 2014 werd The Cube-ploeg de trotse eigenaar van de zaal!

THE CUBE

FR — Le Nova a un cousin à Bristol: "The Cube", fondé en 1998! Les liens entre les deux lieux se sont d'ailleurs établis il y a de nombreuses années déjà. Le Cube est une salle magnifique, en bois, agrémentée d'un bar et d'un espace convivial et multifonctionnel, au cachet indéniable. Un collectif de bénévoles, qui se régénère régulièrement, y mène des activités parfois proches de celles du Nova: un Open Screen (qu'ils appellent Blue Screen), des concerts, des performances mais aussi et surtout des particularités très british telles qu'un orchestre maison, une équipe de skateboard, une bonne sélection de whiskies et plein d'autres choses étranges.

→ Chris et Hoggie, bénévoles et fondateurs du lieu, viendront nous présenter le film qui acheta leur cinéma.

NL — Cinema Nova heeft een neefje in Bristol, The Cube, opgericht in 1998. We maakten al heel wat jaren geleden kennis met elkaar. The Cube is een prachtig houten zaaltje, met ernaast een bar en een gezellige multifunctionele ontmoetingsruimte. De plek heeft een onmiskenbare charme. Een collectief vrijwilligers dat zich regelmatig vernieuwt, ont-plooit er activiteiten die soms dicht bij die van Nova aanleunen: een Open Screen (maar bij hen heet het Blue Screen), concerten, performances, maar ook en vooral zeer Britse bijzonderheden: een huisorkest, een skatebordploeg, een uitstekende selectie whisky's en nog een rist andere bijzonderheden.

→ Chris en Hoggie, vrijwilligers van het eerste uur, komen de enige echte Cube-film voorstellen, een film die hen in staat stelde om hun eigen cinema te kopen. Dat geeft te denken!

www.cubecinema.com/cubewebsite/about.html





08.05 → 20:00 [5€ / 3,5€]

THE EXPERIMENTAL FILM MOVEMENT IN SERBIA

YEARS OF STRUCTURE (1960's-80's)

08.05
COMBI
 7,5€ / 6€

FR — La naissance des ciné clubs après la Guerre mondiale en Yougoslavie permit aux cinéastes Dušan Makavejev, Živojin Pavlovic, Vojislav Kokan Rakonjac et Želimir Žilnik (qui était tout récemment au Nova!) d'expérimenter des formes narratives et de questionner l'essence du système socialiste. Leurs films plus conséquents des années '60 furent regroupés sous l'appellation "Black Wave". Au festival GEFFF en 1964 puis chez eux où ils organisaient des projections de leurs propres films. Petar Arandjelovic et Tomislav Gotovac changèrent la manière des cinéphiles serbes d'appréhender le cinéma expérimental.

NL — Het ontstaan van filmclubs in Joegoslavië na de Tweede Wereldoorlog maakte dat cineasten als Dušan Makavejev, Živojin Pavlovic, Vojislav Kokan Rakonjac en Želimir Žilnik (recent nog in Nova) konden experimenteren met narratieve vormen en de essentie van het socialistische staatsstelsel bevragen. De films die hieruit voortkwamen kregen het label "Black Wave" opgeplakt. Op het festival GEFFF in 1964 en daarna bij hen thuis waar ze voorstellingen organiseerden van hun eigen films. beïnvloedden Petar Arandjelovic en Tomislav Gotovac de manier waarop Servische cinefielen experimentele cinema benaderden.

→ Détails de la compilation sur /
 Meer details over de compilatie op
www.nova-cinema.org

ACADEMY FILM CENTER

FR — Le Cine Club Academic fut fondé en 1958 et devint en 1976 le Centre Académique du Film, au sein du Centre Culturel étudiant du campus serbe de Novi Beograd. Plusieurs personnes sont engagées dans ce vestige du communisme pour continuer le travail entamé autour du cinéma, de la musique et du théâtre. Lieu de vie en plein cœur du campus, il propose des festivals (Balkanima entre autres) et en été des projections en plein air dans un lieu "vintage" prévu à cet effet. Les Archives du Film Alternatif conservent et distribuent ces jalons de l'histoire du cinéma expérimental serbe.

→ Milan Milosavljevic vient spécialement de Belgrade nous proposer deux belles compilations de courts.

NL — In 1958 werd aan de universiteit van Belgrado in Servië een studentenfilmclub opgericht die in 1976 werd omgedoopt tot Academy Film Center. Nu is er een groep personen actief in de overblijfselen van het communisme om het werk rond film, muziek en theater verder te ontwikkelen. Een levendige plek in het hartje van de universitaire campus die festivals organiseert (o.a. Balkanima) en in de zomer openluchtvoorstellingen in een vintage-locatie die hier speciaal voor is uitgerust! De archieven van AFC bewaren en verdelen de werken van dit Servische baken van experimentele filmgeschiedenis.

→ Milan Milosavljevic komt speciaal uit Belgrado om twee mooie compilaties met korte films te vertonen.


COMPIL

08.05 → 22:00 [5€ / 3,5€]

NEW VOICES

FR — Ces dernières années, l'Academy Film Center a collaboré avec des cinéastes au travers de résidences, notamment lors du Film/Video Festival qu'il organise chaque année en décembre. Ces films commencent à attirer l'attention de festivals plus importants. Voici donc un florilège de ces "nouvelles voix" dont Nikola Đurić et Zoran Saveski occupent un rôle de passeurs qui permet à une certaine vision du cinéma expérimental de perdurer.

NL — Tijdens hun film- en videofestival dat ze jaarlijks in december organiseren, kunnen cineasten in Academy Film Center terecht voor een residentie. De films die hier uit ontstaan, kunnen rekenen op de groeiende aandacht van de meest prestigieuze festivals. Zie hier dus een bloemlezing van die "nieuwe stemmen" waarin Nikola Đurić en Zoran Saveski de rol van bruggenbouwers innemen en zo een bepaalde traditie van experimentele cinema verder zetten.

→ Détails de la compilation sur /
 Meer details over de compilatie op
www.nova-cinema.org

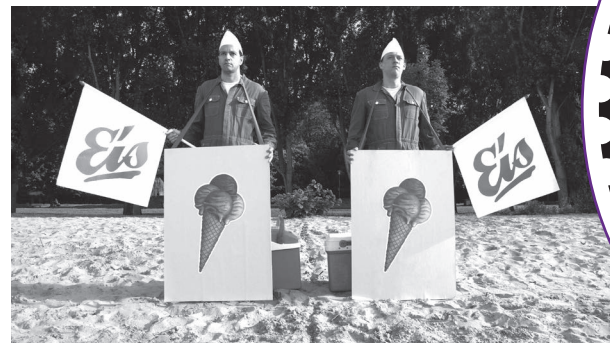

www.weirdhumanjukebox.tumblr.com
08.05 → 24:00 [GRATIS]
KINO CLIMATES PARTY!

FR — Le réseau Kino Climates, lors de ses rencontres, a permis de découvrir des talents de DJ et une certaine propension à prolonger la fête dans des lieux étranges! Nous en profitons pour vous inviter à découvrir ce qu'on écoute sur les dancefloors de Cologne et de Belgrade. Et quand vous aurez vu les films de Bernhard Marsch, vous saurez à quoi vous en tenir!

Cette soirée est aussi l'occasion de fêter les 10 ans du **Human Jukebox!** Créé en 2005 dans le Bokaal du Nova (la caisse à l'entrée du cinéma), cette performance/concert s'installe depuis dans des boîtes de toutes formes et tailles à travers l'Europe, entre autres dans certains cinémas membres de Kino Climates. Après s'être contorsionné dans de trop petits endroits, il sera temps de retrouver le confort du Bokaal et de revoir le **Human Jukebox** dans son habitat naturel.

NL — Ontmoetingen van het Kino Climates-netwerk die uitlopen tot een gat in de nacht op de soms meest bizarre plekken, stelden ons in staat de DJ-talenten onder ons op te sporen. Kom zelf ontdekken waarop onze collega's uit Keulen en Belgrado uit de bol gaan! En als je de films van Bernhard Marsch gezien hebt, weet je waaraan je je kan verwachten.

Het is meteen ook een gelegenheid om 10 jaar **Human Jukebox** te vieren. Ontstaan in 2005 in de Bokaal van Nova (de kassa aan de ingang) toert onze menselijke jukebox in heel Europa rond, de zalen van de Kino Climates-leden inbegrepen. Nadat hij zich in veel te kleine plekken heeft moeten wringen, keert de **Human Jukebox** maar al te graag terug naar het comfort van zijn natuurlijke habitat!



09.05 → 20:00 [5€ / 3,5€]

"DIE KÖLNER GRUPPE"

FR — Membre actif de Kino Climates depuis le début, Bernhard Marsch est un programmateur et cinéaste unique et excentrique. Il faut le voir pour le croire! L'esprit toujours vif, il habille sa vie intérieure profonde d'une belle moustache qu'il ne quitte jamais, même lors de ses baignades quotidiennes! Il vient présenter quatre de ses films mais aussi un court de Christos Dassios, fringant acteur greco-germain, deux aventures des chômeurs Alfred & Mike par Markus Mischkowski & Kai Maria Steinkühler et le premier court de Christian Mrasek & Jukka Schmidt, en avant goût de "Hans Damp".

NL — Bernhard Marsch is van in het prille begin actief Kino Climates-lid. Hij programmeert en is zelf een unieke en excentrieke filmmaker. Je moet het met eigen ogen zien om te geloven. Een gevatte geest die zijn diepzinnig innerlijk opsmukt met een snor om u tegen te zeggen. Hij komt met een groep Keulse filmmakers die in excentriciteit niet voor hem moeten onderdoen. Hij komt vier van zijn films voorstellen, maar ook een kortfilm van Christos Dassios, een charmante Grieks-Duitse acteur, twee avonturen van de doppers Alfred & Mike door Markus Mischkowski & Kai Maria Steinkühler, en als voorproefje op "Hans Damp", de eerste kortfilm van Christian Mrasek & Jukka Schmidt.

→ Détails de la compilation sur /
 Meer details over de compilatie op
www.nova-cinema.org

→ En présence des réalisateurs /
 In aanwezigheid van de regisseurs

FILM KLUB 813

09.05
COMBI
 7,5€ / 6€

FR — C'est l'histoire de cinéastes amateurs et frapadingues qui, cherchant un moyen de voir des films, se regroupent et discutent dans les bars malfamés de Cologne (d'où ils tirent une bonne partie de leur inspiration) pour ensuite fonder le Filmclub 813 en 1990.

Un peu plus tard, ils intègrent une énorme salle de cinéma, anciennement celle de l'Ambassade britannique. Depuis, ils y projettent des films de répertoire (il n'y a pas de Cinémathèque à Cologne!) ou des perles bizarres qui font saliver les cinéphiles de toute l'Allemagne. Tout le monde à Cologne ne voit pas cette bande d'allumés d'un bon œil, espérons que ça pourra durer encore longtemps....

NL — Hier volgt het verhaal van een ietwat losgeslagen bende amateurcineasten, op zoek naar een plek om films te zien. Ze ontmoetten elkaar in beruchte cafés in Keulen waar ze de mosterd vandaan haalden om uiteindelijk in 1990 "Filmclub 813" op te richten.

Een beetje later betrokken ze de enorme voormalige filmzaal van de Britse ambassade. Sedertdien vertonen ze er klassiekers (er is geen filmmuseum in Keulen) en zeldzame pareltjes die cinefielen uit heel Duitsland doen watertanden. Helaas zijn er die Film Klub 813 niet gunstig gezind zijn. Laten we hopen dat dit avontuur nog lang voortduurt!

www.filmclub813.de


09.05 → 22:00 [5€ / 3,5€]

HANS DAMP

CHRISTIAN MRASEK & JUKKA SCHMIDT, 2013, DE, HD,
 VO DE ST EN FR / VO DE ST EN FR, 91'

FR — "Nobody can tell you exactly about the meaning of life, but one thing is for sure: It's not being the richest man on the cemetery." (Peter Ustinov)

Un road movie conte de fée inondé de soleil et plein de musique pour une histoire presque vraie. Hans, qui en a déjà marre depuis longtemps de vendre n'importe quoi et de tromper son monde, laisse tomber son boulot, offre son Not-That-Smartphone et s'en va vers le sud avec un sac plein de fric. Au cours de son odyssée dans un monde d'aventuriers et de profiteurs, il prend tout ce que Dame Fortune veut bien lui offrir. Il tombe sur des compagnons de route charmants mais aussi plutôt louches qui l'entraînent sans cesse vers de nouveaux horizons. Et comme il prend la vie comme elle vient, il ne peut heureusement pas s'égarer – à moins que...

NL — "Nobody can tell you exactly about the meaning of life, but one thing is for sure: It's not being the richest man on the cemetery." (Peter Ustinov)

Een sprookjes-road movie vol zon en muziek vertelt een bijna waar gebeurd verhaal. Hans is het al lang beu om verkoper van om het even wat te zijn en zijn omgeving af te zetten. Hij zegt zijn baan op, geeft zijn Not-That-Smartphone weg en trekt naar het zuiden met een zak vol geld. Gedurende zijn odyssee in een wereld vol avonturiers en profiteurs, neemt hij alles aan wat Vrouwe Fortuna hem in de schoot werpt. Hij kruist charmante reisgezellen maar ook louches elementen die hem onophoudelijk op sleeptouw nemen naar nieuwe horizonten. En omdat hij het leven neemt zoals het op hem afkomt, kan hij gelukkig niet verdwalen – tenzij...

→ En présence des réalisateurs /
 In aanwezigheid van de regisseurs